

mah jong

SOFA

— SINCE 1971 —



Mah Jong. Habillé de tissu Nô Gaku version Asa, dessinés par **Kenzo Takada**.
Mah Jong. Upholstered in Nô Gaku fabric Asa version, designed by **Kenzo Takada**.

French Art de Vivre

rochebobois
PARIS

1971
Hans Hopfer
imagine le Mah Jong

1971
*Hans Hopfer
imagines the Mah Jong*



Peintre, sculpteur, designer...
Hans Hopfer a dessiné des canapés
devenus, pour beaucoup, des incontournables
des collections Roche Bobois.

Dès les années 70,
son approche innovante
et décomplexée du confort et
de la gestion créative de l'espace
a profondément influencé la décoration intérieure.

En 1971, il crée le Mah Jong,
un canapé qui revendique
une totale liberté de forme et de fonction.

*Painter, sculptor, designer...
Hans Hopfer designed sofas that are,
for many, the indisputable "signature"
of Roche Bobois' collections.*

*In the 1970s,
Hopfer's innovative
and informal approach to comfort
had a profound influence on the way
people furnished and arranged their living space.*

*In 1971, he created the Mah Jong,
a modular sofa based on the total
freedom of function and form.*

Sur le principe d'un simple coussin avec variations,
il permet toutes les compositions,
des plus simples aux plus originales.

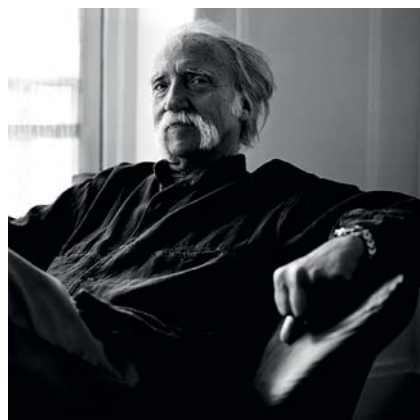
Pouvant se transformer avec le même jeu
de coussins à la fois en fauteuil, banquette,
chaise longue, lit, c'est avant tout un espace de vie
versatile et informel.

Avant-gardiste lors de sa création, iconique aujourd'hui,
habillé par Jean Paul Gaultier, Kenzo Takada
ou Missoni Home, ce canapé « en liberté »
est pour longtemps une référence de modularité
et de créativité.

*Using the principle of one simple cushion in different
variations, the Mah Jong allows limitless options
of composition, from the simplest to the most creative.*

*Playing with the same set of cushions,
it can be an armchair, sofa, lounge chair or bed.
Above all, it becomes a versatile and
informal living space.*

*Avant-garde when first created, iconic today,
and "dressed" by Jean Paul Gaultier, Kenzo Takada
or Missoni Home, this "free form" modular
seating is a reference for fully modular
and creative design.*



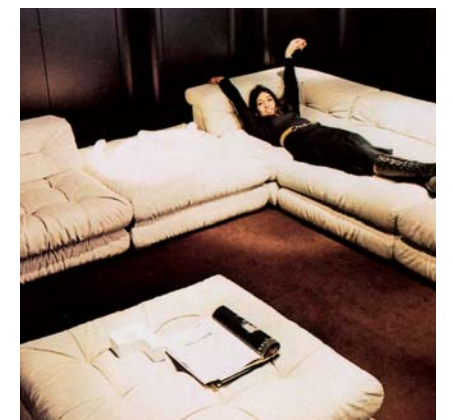
Hans Hopfer
créateur du Mah Jong.
1974. Hans Hopfer sur le
canapé Dromadaire
(réédité en 2010).

*Hans Hopfer
designer of the Mah Jong.
1974. Hans Hopfer sitting
on the Dromadaire sofa
(re-issued in 2010).*



1970. Le canapé Lounge
(design Hans Hopfer),
précurseur du Mah Jong.

*1970. The Lounge sofa
(designed by Hans Hopfer),
the precursor to the Mah Jong.*



Le Mah Jong, un savoir-faire unique

*The Mah Jong:
“a unique savoir-faire”*



Le Mah Jong est réalisé en Italie, dans un atelier dédié, à la manière des ateliers de haute couture.

Conçu comme un matelas, chaque élément est unique, chaque couture faite à la main, chaque finition contrôlée avec soin.

Habillée de tissus exclusifs, chaque composition de Mah Jong devient par l'originalité de ses revêtements et de ses compositions, une création toujours en mouvement.

The Mah Jong is handmade in a dedicated workshop in Italy using processes and techniques similar to those of the “haute couture” fashion industry. Each component is individually hand-stitched using a method similar to that of mattress-making, and paying the utmost attention to detail.

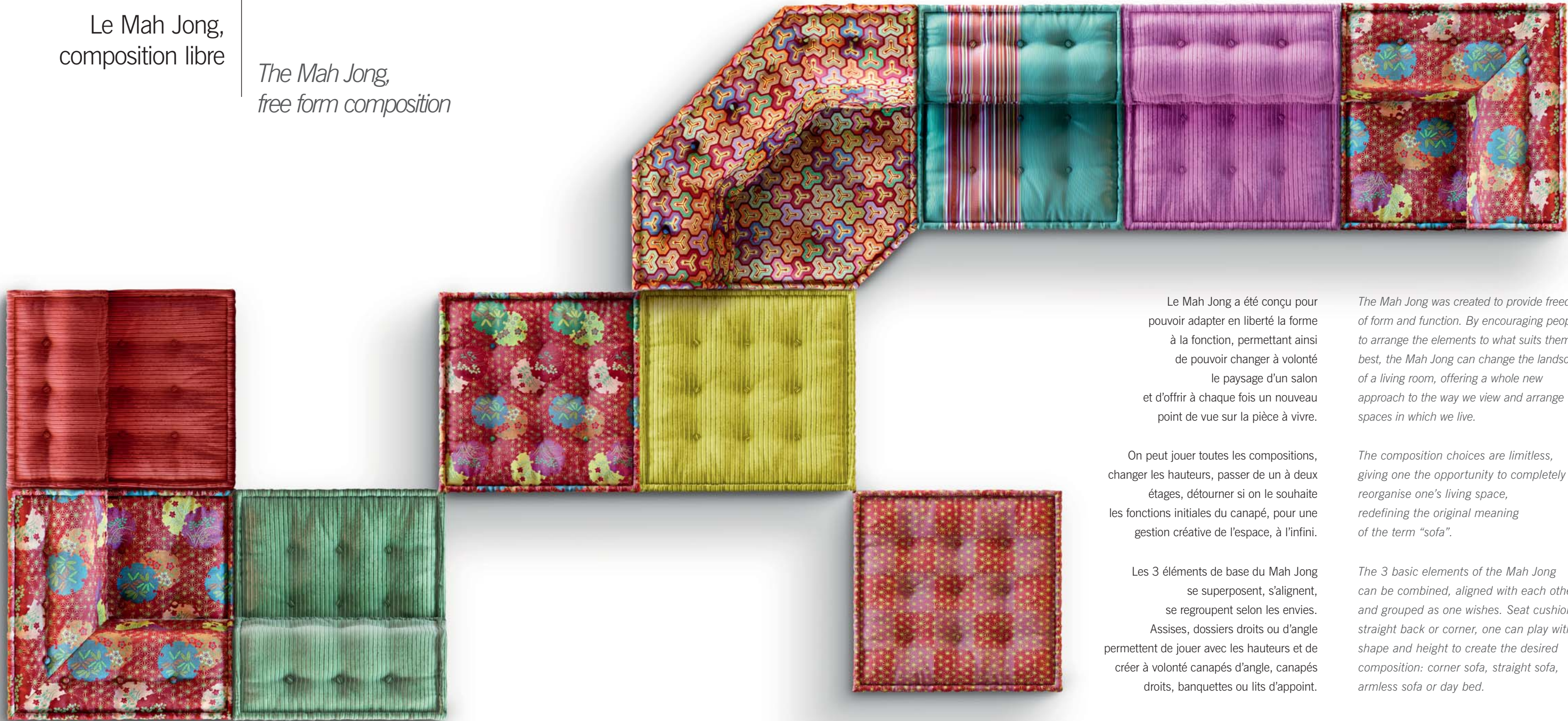
By virtue of the exclusive fabrics used to upholster it and the unique nature of each composition, every Mah Jong becomes a one-of-a-kind creation.

Détail de tissus dessinés par **MISSONI** HOME.
MISSONI HOME fabrics detail.



Le Mah Jong,
composition libre

*The Mah Jong,
free form composition*



Le Mah Jong a été conçu pour pouvoir adapter en liberté la forme à la fonction, permettant ainsi de pouvoir changer à volonté le paysage d'un salon et d'offrir à chaque fois un nouveau point de vue sur la pièce à vivre.

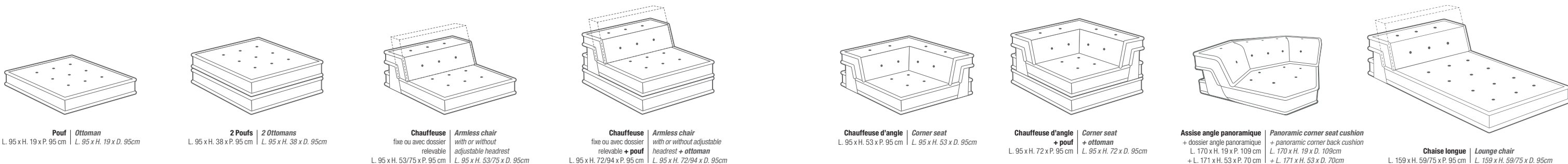
The Mah Jong was created to provide freedom of form and function. By encouraging people to arrange the elements to what suits them best, the Mah Jong can change the landscape of a living room, offering a whole new approach to the way we view and arrange the spaces in which we live.

On peut jouer toutes les compositions, changer les hauteurs, passer de un à deux étages, détourner si on le souhaite les fonctions initiales du canapé, pour une gestion créative de l'espace, à l'infini.

The composition choices are limitless, giving one the opportunity to completely reorganise one's living space, redefining the original meaning of the term "sofa".

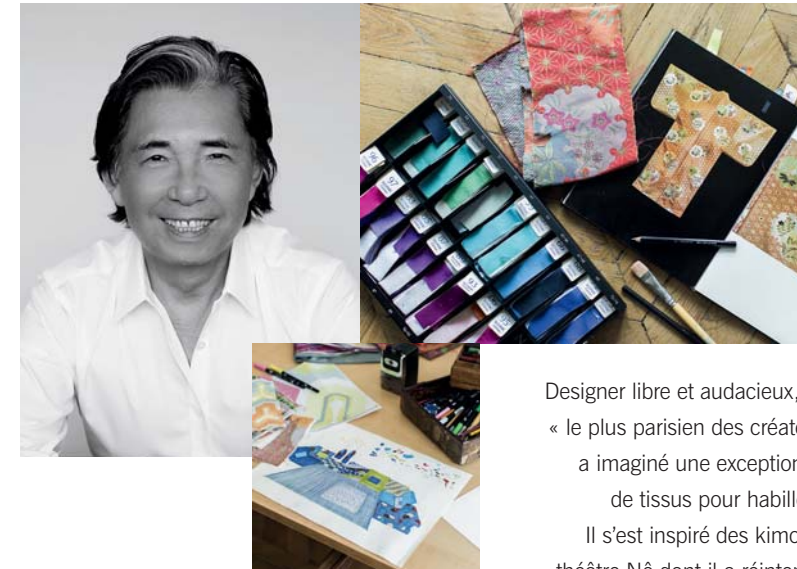
Les 3 éléments de base du Mah Jong se superposent, s'alignent, se regroupent selon les envies. Assises, dossiers droits ou d'angle permettent de jouer avec les hauteurs et de créer à volonté canapés d'angle, canapés droits, banquettes ou lits d'appoint.

The 3 basic elements of the Mah Jong can be combined, aligned with each other and grouped as one wishes. Seat cushion, straight back or corner, one can play with shape and height to create the desired composition: corner sofa, straight sofa, armless sofa or day bed.



Le Mah Jong et les créateurs

*The Mah Jong
and fashion houses*



Tissus dessinés par
Fabrics designed by

Kenzo Takada

Designer libre et audacieux, **Kenzo Takada**,
« le plus parisien des créateurs japonais »,
a imaginé une exceptionnelle collection
de tissus pour habiller le Mah Jong.
Il s'est inspiré des kimonos anciens du
théâtre Nô dont il a réinterprété les motifs
et les couleurs, créant des harmonies
à la fois délicates et sophistiquées qui
symbolisent les trois temps de la journée :
Asa (le matin), Hiru (le midi),
Yoru (le soir).

*Free spirited and audacious designer
Kenzo Takada, known as “the most Parisian
of Japanese designers”, has designed
an exceptional collection of fabrics for
Roche Bobois. To dress the Mah Jong sofa,
he drew inspiration from traditional kimonos
of the Nô Theater. He reinterpreted the motifs
and colors, creating delicate and sophisticated
harmonies that symbolise the three times
of the day: Asa (morning), Hiru (midday),
Yoru (evening).*



HANAGAME
design **Kenzo Takada**

Coussin rectangulaire déhoussable
composé de 2 patchwork de tissus jacquard séparés par un galon.
L. 45 x H. 20 cm

HANAGAME
designed by **Kenzo Takada**

*Rectangular cushion consisting of 2 patches
of Jacquard fabrics, separated by a stripe. Removable cover.
L. 45 x H. 20cm*

GARA JUUTAN
design **Kenzo Takada**
Tapis tufté main, laine vierge de Nouvelle-Zélande.
L. 200 x H. 320 cm

GARA JUUTAN
designed by **Kenzo Takada**
Hand-tufted rug, virgin wool from New Zealand.
L. 200 x H. 320cm



ICHIMATSU
design **Kenzo Takada**

Coussin rectangulaire déhoussable composé de 2 patchwork
de tissus jacquard.
L. 45 x H. 20 cm

ICHIMATSU
designed by **Kenzo Takada**

*Rectangular cushion consisting of 2 patches of Jacquard fabrics.
Removable cover.
L. 45 x H. 20cm*

Mah Jong. Canapé par éléments, habillé de tissus Nô Gaku version Hiru, dessinés par **Kenzo Takada**.

Mah Jong. Modular sofa per elements, upholstered in Nô Gaku fabric Hiru version, designed by **Kenzo Takada**.



MAH JONG.
Canapé par éléments, habillé de tissus Nô Gaku version Yoru,
dessinés par **Kenzo Takada**.

*Modular sofa per elements, upholstered in Nô Gaku fabric Yoru version,
designed by **Kenzo Takada**.*



MAH JONG.

Lit, design Hans Hopfer & Marco Fumagalli,
habillé de tissus Nô Gaku version Yoru, dessinés par **Kenzo Takada**.

*Bed, designed by Hans Hopfer & marco Fumagalli,
upholstered in Nô Gaku fabrics Yoru version, designed by **Kenzo Takada**.*

Le Mah Jong et les créateurs

The Mah Jong and fashion houses



Tissus
Fabrics

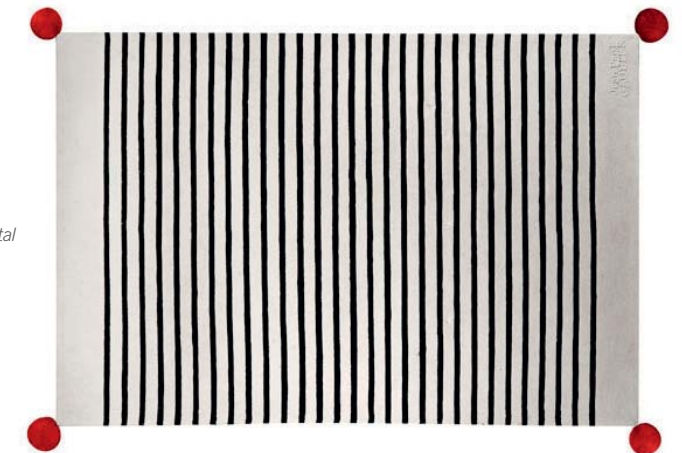
Jean Paul GAULTIER

Le regard de **Jean Paul Gaultier**, mêlé au savoir-faire de Roche Bobois, fait naître des interprétations très personnelles du Mah Jong. Avec créativité, élégance et sophistication, le couturier français joue avec ses propres codes : il habille les coussins de son emblématique marinière ou les tatoue de motifs à la fois poétiques et très graphiques.

Jean Paul Gaultier's vision, mixed with Roche Bobois know-how, gives rise to very personal interpretations of the Mah Jong. With creativity, elegance and sophistication, the French fashion designer is placing his creative stamp on the Mah Jong: He dresses the cushions in his iconic sailor-style costume or tattoos them with poetic and graphic motifs.

DUNKERQUE
design **Jean Paul Gaultier**
Tapis tufté main. Motif marinière avec pompons décoratifs, 100% laine de Nouvelle-Zélande.
L. 200 x H. 300 cm

DUNKERQUE
designed by **Jean Paul Gaultier**
Hand-tufted rug, sailor pattern with ornamental pompoms, 100% New Zealand wool.
L. 200 x H. 300cm



EXOTIC
design **Jean Paul Gaultier**
Coussin carré déhoussable.
Face sublimation motif « rose et flamme » doré.
Dos tissu uni gris.
L. 40 x H. 40 cm

EXOTIC
designed by **Jean Paul Gaultier**
Square cushion with removable cover.
Front in contrasting "rose et flamme" pattern in gold.
Back in plain grey fabric.
L. 40 x H. 40cm

DON JUAN
design **Jean Paul Gaultier**
Coussin carré à plates-bandes en satin, broderie « Gaultier » gothique, bords-côtes en maille.
L. 40 x H. 40 cm

DON JUAN
designed by **Jean Paul Gaultier**
Square cushion with surrounding edges in satin.
"Gaultier" gothic embroidery, side edge with stitch finish.
L. 40 x H. 40cm



Mah Jong. Canapé par éléments, design Hans Hopper. Habillé de tissus Matelot et Couture, par **Jean Paul Gaultier pour Roche Bobois.**
Mah Jong. Sofa per elements, designed by Hans Hopper. Upholstered in Sailor and Couture fabrics, per **Jean Paul Gaultier for Roche Bobois.**



MAH JONG.
Canapé par éléments, habillé de tissus Couture,
par Jean Paul Gaultier pour Roche Bobois.

*Modular sofa per elements, upholstered in Couture fabrics,
by Jean Paul Gaultier for Roche Bobois.*



MAH JONG.
Canapé par éléments, habillé de tissus Matelot,
par Jean Paul Gaultier pour Roche Bobois.

*Modular sofa per elements, upholstered in Matelot fabrics,
by Jean Paul Gaultier for Roche Bobois.*



MAH JONG.

Lit, design Hans Hopfer & Marco Fumagalli,
habillé de tissus à motifs Jean Paul Gaultier et velours uni.

Bed, designed by Hans Hopfer & Marco Fumagalli,
upholstered in Jean Paul Gaultier patterned fabrics and plain velvet.

Le Mah Jong
et les créateurs

*The Mah Jong
and fashion houses*



Tissus
Fabrics

MISSONI HOME

La mode italienne est à la fois élégante et exubérante. Les rayures en zigzag devenues iconiques, les tissus raffinés, fleuris et graphiques habillent, révèlent et rythment chaque coussin du Mah Jong qui les porte.

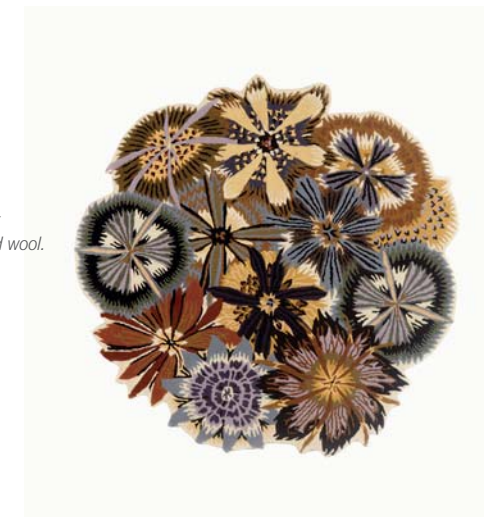
Missoni Home is Italian fashion at its most elegant and exuberant expression. Their iconic chevron stripes, refined fabrics, floral and graphic patterns dress, reveal and animate each Mah Jong cushion.

OROBO

Tapis tufté main, bords ciselés, motif fleurs différentes, 100 % laine vierge de Nouvelle-Zélande. Ø 150 cm.

OROBO

Hand-tufted rug, chiseled edges, different flowers pattern, 100% virgin New Zealand wool. Ø 150cm.



DOMINO

Tapis tufté main, patchwork de 6 carrés de motifs différents, 100 % laine vierge de Nouvelle-Zélande. L. 200 x H. 300 cm

DOMINO

Hand-tufted rug, 6 patches of different patterns, 100% virgin New Zealand wool. L. 200 x H. 300cm

OBIDOS

design **Studio Missoni Home pour Roche Bobois**
Pouf en tissus assemblés en croix, déhoussable.
Intérieur billes de polystyrène.

OBIDOS

designed by **Studio Missoni Home for Roche Bobois**
Ottoman in cross-assembled fabrics, removable cover. Interior filled with polystyrene beads.



Mah Jong. Canapé par éléments, habillé de tissus **MISSONI HOME** pour Roche Bobois.
Mah Jong. Sofa per elements, upholstered in **MISSONI HOME** fabrics for Roche Bobois.



MAH JONG.
Canapé composable par éléments, habillé de tissus **MISSONI HOME**.
Rockford. Tapis, design **MISSONI HOME** pour Roche Bobois.

*Modular sofa per elements, upholstered in **MISSONI HOME** fabrics.*
***Rockford.** Rug, designed by **MISSONI HOME** for Roche Bobois.*



MAH JONG.

Composition simple épaisseur, habillé de tissus **MISSONI HOME** : velours bicolore, côtelé et motifs imprimés.
Domino. Tapis, design **MISSONI HOME** pour Roche Bobois.

*One level composition, dressed in **MISSONI HOME**, bi-colour velvet and printed motifs.
Domino. Rug, designed by **MISSONI HOME** for Roche Bobois.*



Photos Michel Gilbert, Camille Stoops, Architecte/Architect Juan Antonio Sánchez Morales, www.adhocmsl.com, Musée José de Huiséscar, Linge Particulier, www.stephane-ducateau.com, Alain Cordier pour for HortusGallery.com, TASCHE, Stone Sculpture museum of the Fondation Kubach-Wilmssen –  BETC 853 Paris 8402 038 944

rochebobois
PARIS

www.roche-bobo.com